KAPITEL VI

Transport

22. Vildtkød skal forsendes på en sådan måde, at det under transporten er beskyttet mod alt, der kan forurene det eller påvirke det ugunstigt, under hensyntagen til transportens varighed og betingelser og til transportmidlet. Især skal køretøjer, der anvendes til transport af vildtkød være således udstyret, at det sikres, at de i nr. 20 og 21 fastsatte temperaturer ikke overskrides.

Forslag til Rådets beslutning om indførelse af en EF-finansieringsforanstaltning til udryddelse af brucellose hos får og geder

KOM(89) 498 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 30. oktober 1989)

(89/C 327/08)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Den fortsatte forekomst af brucellose hos får og geder, især i området omkring Middelhavet, udgør en alvorlig trussel for menneskers og dyrs sundhed;

sygdommens fortsatte forekomst stiller sig hindrende i vejen for de frie bevægelser for får og geder;

den endelige udryddelse af sygdommen udgør en væsentlig forudsætning for oprettelsen — for så vidt angår handel med får og geder og produkter heraf — af det indre marked i sektoren for får og geder samt for stigning i avlsproduktiviteten og dermed for forbedring af levestandarden for personer, der er beskæftiget i denne sektor;

medlemsstater, hvor brucellose forekommer, fremlægger en plan for udryddelse af denne sygdom hos får og geder;

det er endvidere nødvendigt at fastlægge de betingelser, der skal gælde for slagtning, isolation, rengøring og desinfektion og for anvendelsen af visse animalske produkter;

den finansielle støtte fra Fællesskabet bør ydes som en godtgørelse til medlemsstaterne af en del af den slagtepræmie, som ejere af inficerede får og geder skal modtage for en hurtig nedslagtning af sådanne dyr;

udryddelsesplanerne skal omfatte foranstaltninger, der sikrer effektiviteten af den påbegyndte aktion; foranstaltningerne må kunne vedtages og tilpasses, efterhånden som situationen udvikler sig, efter en fremgangsmåde med snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

det er nødvendigt, at medlemsstaterne regelmæssigt holdes underrettet om forløbet af de foranstaltninger, der træffes —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Frankrig, Grækenland, Italien, Spanien og Portugal fremlægger inden den 1. januar 1990 planer for udryddelse af brucellose (Brucella melitensis) hos får og geder.

Artikel 2

I forbindelse med denne beslutning finder definitionerne i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) anvendelse. Ved »officiel brucellaprøve« forstås enhver serologisk prøve som beskrevet i bilag C til ovennævnte forordning eller enhver anden prøve, der er godkendt efter fremgangsmåden i artikel 12.

Artikel 3

De i artikel 1 omhandlede planer skal:

1) omfatte angivelse af de centrale myndigheder, der skal gennemføre og samordne planen

2) sikre, at formodet og konstateret forekomst af brucellose obligatorisk og omgående anmeldes til vedkommende myndighed

3) omfatte registrering af bedrifter med fåre- og gedeavl

4) være udformet på en sådan måde, at bedrifterne, når planen er gennemført, er klassificeret som værende officielt frie eller frie for brucellose

5) forbyde terapeutisk behandling af brucellose

6) angive de dele af området, hvor vaccination mod brucellose gennemføres, og de dele, hvor vaccination er forbudt

7) angive antallet af bedrifter og dyr og deres geografiske beliggenhed, som underkastes prøver i hvert år af planen

8) angive de nationale budgetmidler til udryddelse af brucellose hos får og geder med en opdeling af disse midler på de enkelte områder, og angive de skønnede enhedsomkostninger til godtgørelse for nedslagtning samt skønnede totalomkostninger på årsbasis ved disse forholdsregler

9) omfatte overvågning af alle flytninger af får og geder

10) omfatte omgående og tilstækkelig godtgørelse til ejere af får og geder, der slagtes, fordi de har reageret positivt på en officiel brucellaprøve, eller fordi vedkommende myndighed formoder, at dyrene er inficeret

11) sikre, at de kompetente myndigheder snarest gennemfører undersøgelser på bedrifter med dyr, der er mistænkt for at have brucellose for at bekræfte eller afkræfte forekomsten af sygdommen.

    Indtil resultaterne af disse undersøgelser foreligger, påbyder de kompetente mydigheder:

    — officiel overvågning af besætningen

    — forbud mod enhver flytning til eller fra denne besætning, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse af dyrene med henblik på øjeblikkelig slagtning

    — isolering inden for besætningen af de dyr, som er under mistanke

12) sikre, at de under nr. 11 omhandlede foranstaltninger først ophæves, når den formodede eller konstaterede forekomst af brucellose i den pågældende besætning officielt er afkræftet

13) sikre, at de kompetente myndigheder, hvis forekomsten af brucellose bekræftes officielt, træffer passende foranstaltninger til at undgå udbredelse af sygdommen, og at de især drager omsorg for, at:

    — enhver flytning til eller fra denne besætning forbydes, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse af dyrene med henblik på øjeblikkelig slagtning

    — dyr, hos hvilke forekomsten af brucellose er officielt bekræftet, samt dyr som kan være blevet smittet, isoleres inden for besætningen

    — der straks foretages en officiel brucellaprøve på de øvrige dyr

    — dyr, hos hvilke forekomsten af brucellose er blevet officielt bekræftet, samt dyr, der har gennemgået den i tredje led fastsatte prøve med utilfredsstillende resultat, samt dyr, der af de kompetente myndigheder anses for angrebne, isoleres og mærkes, indtil de slagtes som fastsat i artikel 4

    — mælk fra angrebne dyr kun anvendes til foderbrug i den pågældende besætning efter passende varmebehandling

    — mælk fra ikke-angrebne dyr i en angrebet besætning kun kan leveres til et mejeri, når det sker med henblik på en passende varmebehandling

    — mælk fra ikke-angrebne dyr i en angrebet besætning kun kan anvendes til fremstilling af ost efter en passende varmebehandling

    — hele og halve slagtekroppe, fjerdinger, stykker og slagteaffald af angrebne dyr, der skal anvendes til foder, behandles på en sådan måde, at enhver risiko for smitte undgås

    — fostre, dødfødte dyr, ungdyr, der er døde af brucellose, og efterbyrd straks destrueres på betryggende måde, medmindre de skal indgå i en undersøgelse

    — halm, strøelse og ethvert andet materiale og stof, som har været i kontakt med angrebne dyr eller efterbyrden, straks destrueres, brændes eller nedgraves efter besprøjtning med et desinfektionsmiddel

    — der indføres officielle bestemmelser for tilsyn med virksomheder som f.eks. destruktionsanstalter for at sikre, at det fremstillede produkt ikke frembyder fare for udbredelse af brucellose

    — gødning fra stalde eller andre opholdssteder for dyrene opbevares på steder, der ikke er tilgængelige for gårdens dyr, besprøjtes med et passende desin-

fektionsmiddel og opbevares i mindst tre uger. Desinfektionsmiddel er ikke påkrævet, hvis gødningen dækkes af et lag jord. Flydende affald fra stalde eller andre opholdssteder for besætningen skal desinficeres, hvis det ikke fjernes samtidig med gødningen.

Artikel 4

Medlemsstaterne drager gennem deres planer omsorg for, at dyr, hos hvilke der efter en officiel brucellaprøve er konstateret brucellose, samt dyr, der efter bakteriologisk, patologisk eller allergisk undersøgelse af de kompetente myndigheder anses for angrebne, slagtes under officiel kontol hurtigst muligt og senest 30 dage efter, at ejeren eller den for dyrene ansvarlige i medfør af udryddelsesplanen har fået officiel meddelelse om resultaterne af prøven eller undersøgelserne og om pligten til at lade de pågældende dyr slagte inden for samme tidsfrist.

Artikel 5

De i artikel 1 omhandlede planer skal endvidere sikre, at:

1) når de i artikel 4 omhandlede dyr er fjernet til slagtning, bliver stalde og andre opholdssteder for dyrene, samtlige beholdere, udstyr og andet, som bruges i forbindelse med dyrene, rengjort og desinficeret under officielt tilsyn i overensstemmelse med embedsdyrlægens forskrifter, inden besætningen fornys. Anvendelse på ny af græsgange, hvor disse dyr har opholdt sig, må tidligst finde sted 60 dage efter fjernelsen fra disse græsgange

2) transportmidler, beholdere og redskaber, der har været anvendt til transport af dyr fra en inficeret besætning og produkter fra sådanne dyr, eller materialer eller stoffer, der har været i forbindelse med sådanne dyr, rengøres og desinficeres. Efter brugen skal pålæsningsområder for sådanne dyr rengøres og desinficeres

3) de anvendte desinfektionsmidler og koncentrationer heraf er godkendt af de kompetente myndigheder

4) intet dyr, efter fjernelse af de i artikel 4 omhandlede dyr og inden besætningen fornys, udtages af den angrebne besætning, medmindre de kompetente myndigheder har givet tilladelse til fjernelse med henblik på umiddelbar slagtning

5) der foretages officielle brucellaprøver på den angrebne besætning for at bekræfte, at sygdommen er udryddet

6) fornyelse af den angrebne besætning med avlsdyr først kan ske, når dyr, der er over seks måneder gamle, og som forbliver i besætningen til dette formål, udviser et tilfredsstillende resultat af en eller flere officielle brucellaprøver. For får og geder, der er vaccineret i overensstemmelse med forordning er det dog ikke nødvendigt at foretage disse prøver, før dyrene er 18 måneder gamle

7) når brucellose konstateres hos får eller geder, der
   — er vendt tilbage efter græsningsskifte
   — regelmæssigt går sammen med får og geder fra andre besætninger med henblik på græsning, malkning eller andre formål

   skal alle besætninger, som har stillet dyr til rådighed for græsningsskifte, græsning, malkning eller andre formål, betragtes som én stor angrebet besætning og underkastes officielle brucellaprøver for at bekræfte, at sygdommen er blevet udryddet.

Artikel 6

Kommissionen gennemgår de af de pågældende medlemsstater udarbejdede planer for at fastslå, om betingelserne for deres godkendelse er opfyldt, eller om der bør foretages eventuelle ændringer. Planerne, herunder eventuelle ændringer, godkendes efter fremgangsmåden i artikel 12.

Artikel 7

Den i denne beslutning fastsatte aktion er berettiget til finansiel støtte fra Fællesskabet.

Artikel 8

1. Den finansielle støtte fra Fællesskabet ydes som godtgørelse til ejere af dyr, der slagtes i henhold til artikel 4, i en periode på tre år fra den dato, der fastsættes af Kommissionen i dens beslutning om godkendelse af de i artikel 1 omhandlede planer.

2. Den anslåede støtte, der skal konteres Fællesskabets budget under kapitlet, som dækker udgifter vedrørende landbruget, udgør 15 mio ECU for det i stk. 1 fastsatte tidsrum.

Artikel 9

1. På betingelse af, at alle de fastsatte foranstaltninger bringes i anvendelse, og at de er i overensstemmelse med den i henhold til artikel 12 godkendte plan, er medlemsstaterne for de udgifter, der afholdes i henhold til artikel 4, berettiget til finansiel støtte fra Fællesskabet inden for de i artikel 8 fastlagte grænser.

2. Fællesskabet refunderer medlemsstaterne 40 ECU pr. får eller ged, der slagtes i henhold til udryddelsesplanen og de i artikel 4 nævnte foranstaltninger.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages i nødvendigt omfang efter fremgangsmåden i artikel 12.

Artikel 10

1. Anmodninger om udbetaling skal vedrøre medlemsstaternes slagtninger i løbet af et kalenderår og indgives til Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.

2. Kommissionen træffer afgørelse om støtten efter høring af den i artikel 12 omhandlede komité.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages i nødvendigt omfang efter fremgangsmåden i artikel 12.

Artikel 11

Artikel 8 og 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 (1) finder tilsvarende anvendelse.

Artikel 12

1. Kommissionen bistås af Den Stående Veterinærkomité, i det følgende benævnt »komitéen«, der er nedsat ved Rådets afgørelse 68/361/EØF (2).

2. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, finder nedenstående bestemmelser anvendelse.

3. Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til de foranstaltninger der skal træffes. Komitéen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til de pågældende spørgsmåls hastende karakter. Den udtaler sig med det flertal, der er fastsat i Traktaten artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemningen i komitéen tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

4. Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med komitéens udtalelse.

5. Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med komitéens udtalelse, eller hvis der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Har Rådet efter udløbet af en frist på tre måneder regnet fra forslagets forelæggelse ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 13

1. Kommissionen følger udviklingen vedrørende brucellose hos får og geder i medlemsstaterne og gennemførelsen af udryddelsesplanerne.

Kommissionen giver i komitéen, regelmæssigt og mindst én gang om året, medlemsstaterne underretning om gennemførelsen på grundlag af oplysninger fra medlemsstaternes myndigheder, der skal forelægge Kommissionen en situationsrapport sammen med anmodningerne om udbetaling og i givet fald rapporter fra sagkyndige, der på Fællesskabets vegne og efter at være udpeget af Kommissionen har aflagt besøg på stedet.

2. Hvis det i løbet af udryddelsesplanens gennemførelse viser sig nødvendigt at ændre denne, træffes der på ny beslutning om godkendelse efter fremgangsmåden i artikel 12.

Artikel 14

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Forslag til Rådets beslutning om finansiel støtte fra Fællesskabet til udryddelse af afrikansk svinepest på Sardinien

KOM(89) 499 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 30. oktober 1989)

(89/C 327/09)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Afrikansk svinepest opstod på Sardinien i 1978; Fællesskabet har allerede sørget for økonomisk støtte til Italien ifølge

(1) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.
(2) EFT nr. L 255 af 18. 10. 1968, s. 23.